I.C.16

Communicative skills – Reading

The Island by Armin Greder – Anhand eines authentischen Textes den Umgang mit Geflüchteten reflektieren (Klassen 9/10)

Ein Beitrag von Michaela Bartel, Weichs

Source: Armin Greder: The Island. Allen & Unwin, Australia, 2008

© RAABE 2019

VORSCHAU

Das Bilderbuch *„The Island"* von Armin Greder ist alles andere als ein Kinderbuch. Es erzählt eine düstere Geschichte von einem Geflüchteten, der auf einer Insel strandet und die dortigen Menschen in ihrer heilen Welt stört. Die Vorurteile und Berührungsängste führen am Ende zur völligen Abschottung der Insel. Was bizarr und surreal klingt, ist doch in Bezug auf den Umgang mit Geflüchteten tagesaktuell und zeigt deutliche Parallelen zur Wirklichkeit auf. Der überschaubare Originaltext bietet die Grundlage für verschiedene Übungen zur Auseinandersetzung mit dem Thema Geflüchtete und Xenophobie. – Mit differenzierten Materialien!

KOMPETENZPROFIL

Klassenstufe:	9/10
Dauer:	4–6 Unterrichtsstunden
Kompetenzen:	1. Leseverstehenskompetenz: einen authentischen Text lesen und verstehen; 2. Interkulturelle Kompetenz: sich auf Grundlage eines Textes der englischsprachigen Gegenwartsliteratur mit dem Thema Geflüchtete und Migrationspolitik auseinandersetzen
Thematische Bereiche:	Flucht und Xenophobie; Literatur
Material:	authentische Texte, Bilder, Cartoon, Podcast

netzwerk lernen
zur Vollversion

Worum geht es?

Das Thema „Flucht"/ „Geflüchtete" ist auch nach der besonders großen Fluchtbewegung im Jahr 2015 aktuell. Es gibt immer noch tausende Menschen, die ihre Heimatländer verlassen, um in Europa oder Nordamerika Zuflucht zu suchen. Viele Länder setzen inzwischen auf eine verstärke Kontrolle ihrer Grenzen. Manche, wie z. B. die USA, erwägen, eine Mauer zum Schutz ihrer Grenze zu Mexiko zu errichten. Auch die Eingliederung von Geflüchteten ist eine gesellschaftliche Herausforderung. In Deutschland werden ebenfalls Vorurteile sichtbar, v. a. auch gegen Muslime, die immer wieder mit Terroranschlägen in Verbindung gebracht werden. Umso mehr ist es auch Aufgabe der Schulen, dieses Thema im Unterricht aufzugreifen und ihre Schülerinnen und Schüler[1] zu offenen und toleranten Menschen zu erziehen. Vielleicht befinden sich in Ihrer Lerngruppe Schüler aus Flüchtlingsfamilien, auf deren persönliche Erfahrungen Sie zurückgreifen können.

Was müssen Sie zu diesem Thema wissen?

***The Island* – Inhalt**

Das Bilderbuch *„The Island"* handelt von einem Mann, der mit seinem Floß an der Küste einer Insel strandet. Die Bewohner sind wenig begeistert und würden ihn am liebsten zurück ins Meer schieben. Um ihr Gewissen jedoch damit nicht zu belasten, wird der Mann in einen Ziegenstall gebracht und dort eingesperrt. Als er wegen seines Hungers im Dorf auftaucht, beschließen die Menschen, dass er die Abfälle des Wirts bekommt. Als Arbeiter möchte ihn keiner einstellen. Jeder hat deswegen eine andere, zunehmend absurde Ausrede. Der Mann lebt weiterhin in seinem Ziegenstall und wird dort auch bewacht. Die Angst der Menschen durch ihre Vorurteile und Gerüchte nimmt so drastisch zu, dass sie den Geflüchteten am Ende tatsächlich wieder ins Meer zurück schicken und ihre Insel mit einer großen Mauer von der Außenwelt abschirmen.
Das Buch ist bereits im Jahr 2010, also vor der großen Flüchtlingskrise, erschienen.

Der Autor Armin Greder

Der gelernte Grafikdesigner Armin Greder arbeitet als Illustrator und Autor. Er erhielt zahlreiche Preise für seine Illustrationen und schreibt vorwiegend auf Englisch. Er wurde 1942 in der Schweiz geboren, lebte aber viele Jahre in Australien. Heute lebt er in Peru. Das Besondere an ihm ist seine Aversion gegenüber den modernen Medien. Er besitzt keine Website und keinen Blog. Außerdem gibt es keine Wikipedia-Seite über ihn. Das macht es schwer, Informationen über ihn zu finden. Einige Angaben zu seiner Person finden sich aber im verwendeten Interview.
Armin Greder nutzt Bilderbücher wie *„The Island"* für Geschichten, die im Grunde kaum etwas mit Kinderbüchern zu tun haben. Seine Geschichten sind nie nur fröhlich und unterhaltend, sondern sollen zum Nachdenken anregen. Dabei spielt auch seine eigene, eher pessimistische Lebenseinstellung eine Rolle.

Die Flüchtlingskrise

Das Thema „Flucht und Migration" polarisiert die Bevölkerung in Deutschland. Viele Menschen waren und sind sehr hilfsbereit und in Helferkreisen aktiv. Andere wünschen sich, dass die Geflüchteten einfach in ihre Heimatländer zurückgeschickt werden. Besonders dramatisch ist die Frage, ob Flüchtnde im Mittelmeer aus Seenot gerettet werden sollen oder ob man diese Menschen in ihren

[1] Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im weiteren Verlauf nur noch „Schüler" verwendet.

© RAABE 2019

VORSCHAU

netzwerk lernen
zur Vollversion

oft seeuntüchtigen Schiffen und Booten nicht einfach ihrem Schicksal überlassen sollte. Vorurteile und Ängste sind tief verwurzelt und lassen sich nicht so einfach wegdiskutieren.
Deshalb soll mit dem Text *„The Island"* eine kritische Auseinandersetzung mit unserem Umgang mit Geflüchteten angestoßen werden.
Weitere Informationen zur Flüchtlingsproblematik findet man z. B. auf *https://www.lpb-bw.de/fluechtlingsproblematik.html*

Was ist das Besondere an dieser Einheit?

Die Geschichte, die mit einigen Illustrationen komplett abgedruckt ist, ist ein authentischer Text, d. h. sie wurde nicht für den Unterricht didaktisch aufbereitet oder verändert. Dadurch erleben die Schüler die Möglichkeit, einen Originaltext mit überschaubarer Länge zu lesen. Viele Vokabeln, die die Schüler im Vorhinein erarbeiten, erleichtern das Textverständnis. Schwächere Schüler können auch nach dem Lesen nochmals ein Wörterbuch verwenden, um weitere Wörter nachzuschlagen. Generell sollen die Schüler aber erkennen, dass man nicht jedes Wort verstehen muss, um die Geschichte zu verstehen.
Differenzierung: Viele der Materialien liegen in mehreren Schwierigkeitsstufen (Levels) vor und holen damit auch schwächere Schüler ab. Eine Aufgabe für die schnellen und leistungsstarken Schüler überbrückt Leerlauf und gibt den anderen Zeit, in ihrem Tempo zu arbeiten. Vor allem der **Podcast**, der für **M 10** verwendet wird, bietet mit 3 verschiedenen Levels (Länge variiert) und je fünf verschiedenen Geschwindigkeiten eine breite Variation, die allen Schülern gerecht werden sollte.
Der größte Teil der Materialien kann sowohl in einer 9. als auch in einer 10. Klasse eingesetzt werden; **M 6** sowie die Gruppendiskussion (Impulsfragen auf **M 10**) sind vor allem für leistungsstärkere Gruppen bzw. für die Klasse 10 geeignet.

© RAABE 2019

Welche Materialien können Sie zusätzlich nutzen?

- *Greder, Armin: The Island, Allen & Unwin (2018); gebundene Ausgabe des Bilderbuchs, erhältlich für ca. 14 €*
- *https://www.education.vic.gov.au/school/teachers/teachingresources/discipline/english/literacy/readingviewing/Pages/exampleteachlearncyclelevel56.aspx*
- *https://thelinkingnetwork.org.uk/resource/the-island-2/*
  Verschiedene Aufgaben und Ideen zur Arbeit mit dem Buch im Unterricht
- *http://www.playingbythebook.net/2016/05/10/an-interview-with-armin-greder/*
  Ungekürzte Fassung des in M 6 verwendeten Interviews mit Armin Greder
- *https://breakingnewsenglish.com/1806/180627-refugee-crisis-2.pdf*
  Zusätzliche Materialien zum Podcast inkl. einem Lückentext des Hörtextes für leistungsschwächere Schüler

VORSCHAU

netzwerk lernen
zur Vollversion

Auf einen Blick

1. Stunde

Thema: Refugees and the reactions they cause

M 1 **A wall – The solution to all problems? /** sich anhand einer Karikatur über die Flüchtlingskrise äußern

M 2 ***The Island* – Vocabulary list /** wichtige Vokabeln zum Text im (Online-) Wörterbuch nachschlagen

ZM 1 **Solution: Vocabulary list /** Erwartungshorizont als ausgefüllte Vokabelliste

Benötigt:
- ☐ Folienkopie bzw. digitale Fassung von M 1 und evtl. von M 2
- ☐ OH-Projektor bzw. Beamer/Whiteboard
- ☐ Wörterbücher oder digitale Varianten (*Bring your own device*/PC-Raum)

2. Stunde

Thema: Reading the story

M 3 ● **Text: *The Island* (by Armin Greder) /** einen authentischen Text lesen

ZM 2 ○ **Text: *The Island* (by Armin Greder) /** leichtere Fassung mit Vokabeln

M 4 **Working with the text – Reading comprehension /** das Textverständnis überprüfen (differenzierende Erarbeitung auf 3 Niveaus)

Benötigt:
- ☐ evtl. das Bilderbuch/Bilder aus dem Buch auf Folie
- ☐ M 3/ZM 2 im Klassensatz (jedes Level in passender Anzahl je nach Leistungsstärke der Schüler)
- ☐ M 4 im Klassensatz (jedes Level in passender Anzahl)

3. Stunde

Thema: Working with the new vocabulary

M 5 **Working with the text – Wordpower /** Vokabeln festigen (differenzierende Erarbeitung)

Homework Learn the new words.

4. Stunde

Thema: Who is Armin Greder?

M 6a **The author – An interview with Armin Greder /** einen authentischen Text lesen

M 6b **An interview with Armin Greder – Questions on the text /** das Textverständnis überprüfen

VORSCHAU

© RAABE 2019

zur Vollversion

M 4 ● EXTRA

Working with the text – Reading comprehension (advanced)

Check your understanding of the text by answering questions.

Task

Read the text again. Then answer the questions on the text. Use your own words and do not just copy the answers from the text.

1. What do the people find at the beach one day?

2. What do the people want to do with the man at first?

3. Where does the stranger have to live?

4. Why does the man come to town one day?

5. Why do the people not want to give him food?

6. Why does the priest not have a job for the man?

VORSCHAU

© RAABE 2019

netzwerk lernen
43 RAAbits Englisch Mittlere Schulformen
zur Vollversion